



Nothing to Lose at the Starting Line

起跑線上 何來輸贏

A top-notch scholar on Hong Kong studies, Professor Lui Tai-lok, EdUHK Vice President (Research and Development), has the mission of promoting research and development at the University. In recent years, the University has been striding forward to both ends, as reflected in its rising research funding and international profile and standing. Professor Lui shared with *Education-plus* his latest R&D priorities and strategies with the University's increasing involvement in education leadership and development in the Asia-Pacific region. And reflecting on his journey of personal growth during his tender years, he offered food for thought on how to overcome adversity and achieve success.

教大副校長（研究與發展）呂大樂教授是香港研究領域中首屈一指的學者，肩負推動教大研究和發展的使命。近年，教大在研究和發展範疇有長足進展，在研究撥款、國際影響力和地位均有所提升。呂教授接受《超越教育》專訪，談及大學的研發重點和策略，指出教大在參與亞太區內教育領導和發展方面，正與日俱增。他並分享個人成長經歷，如何克服逆境，學有所成。

Growing Research Capacities

Sitting at the University's coffee shop in a recent afternoon, Professor Lui was in a relaxed mood, as he often is. It was a long day for him, as he was scheduled that evening to meet a visiting delegation from Japan's higher education sector to explore potential collaboration. He would then go home for his own research and drafting for newspaper columns. Although his administrative role means less time for his own research, his dedication to it stems from his belief in the University's potential.

Professor Lui said that with a critical mass of scholars and experts in education and complementary areas, the University has nurtured a robust research environment over the years. Thanks to the synergy created by the ranks of emerging and senior academics and the development of multidisciplinary strengths under the University's "Education-plus" approach, multiple University-level research centres have been established and they have begun to excel in the fields of social sciences, educational psychology, assessment, culture and creative arts, among others.

EdUHK's growing research capacities are reflected by an increase in external research funding. In late 2016, the University also set up the Knowledge Transfer (KT) Sub-office to identify research projects and outputs that can be applied for the benefit of society.

"Knowledge transfer is a vital area in the sustainable development of the higher education sector, which applies to all publicly funded universities. With our strengths in education and related fields, research outputs can have high KT impacts and be applied in real-life settings to benefit individuals directly. The key for us is to connect the dots and unleash our staff's potential," Professor Lui said.

"While technological innovation is not our core strength, we have strived to reach out to different sectors, from information technology to manufacturing, to seek partnerships with a view to developing marketable educational products utilising advanced technology," he explained. "I see opportunities out there in the areas of early childhood education, special education and language acquisition."

研究實力不斷提升

某天下午，呂教授像往常般看似悠然自得地在校園咖啡店內。其實他公務纏身，每天忙個不了。這天接受訪問後，黃昏時便要與日本高等教育界代表團會面，討論合作空間；隨即趕回家中做研究及撰寫報刊專欄。擔任行政角色後，從事個人研究的時間難免減少，但他仍樂此不疲，全然投入，只為對教大的潛力充滿信心。



Briefing the media on the University's knowledge transfer projects
向傳媒簡介本校的知識轉移項目

呂教授指出，教大匯聚眾多教育和相關範疇的學者和專家，研究氛圍近年日益濃厚。有賴年輕和資深學者之間的協同合作，以及在本校「教育為本，超越教育」的發展方向下的跨學科優勢，多個校級研究中心相繼成立，並在社會科學、教育心理學、評估、文化和創意藝術等領域，日漸嶄露頭角。

本校的研究實力正不斷提升，從研究撥款的增長可見一斑。本校於二零一六年底更成立知識轉移辦公室，以發掘惠及社會的研究項目與成果。

呂教授說：「知識轉移是高等教育界可持續發展的重要一環，適用於所有公帑資助大學。結合教育及相關領域的實力，教大的研究成果可發揮重大的知識轉移影響力，並直接應用於日常生活，造福社群。當中的關鍵是聯點成線般，讓教研人員盡展潛能。」

他續說：「科技創新並非我們的核心優勢，但我們力求聯繫不同界別，包括資訊科技界和製造業等，與他們建立夥伴關係，採用先進科技，發展具有市場潛力的教育相關產品。我認為，幼兒教育、特殊教育及語言學習三個領域，正充滿機遇。」



Joining overseas students and scholars at Cultural Showcase@EdUHK, along with EdUHK President Professor Stephen Cheung Yan-leung (right) 與教大校長張仁良教授(右)一起，在「文化坊」活動與海外學生和學者交流